Miskolc Megyei Jogú Város
Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata

130.010-15/2019.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2019. november 05.** napján **10 óra 30 perces** kezdettel tartott testületi üléséről.

Helyszín: Polgármesteri Hivatal Jogi és Igazgatási Főosztályának Tárgyalója

Jelen vannak az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat részéről:
Ignácz Viktória elnök
Ignácz Istvánné elnökhelyettes
Ruscsák Katalin testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:
Dr. Kovácsné dr. Omar Leila jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Ignácz Viktória elnök: Anyanyelvén köszönti a megjelenteket, majd a Képviselő-testület beleegyezésével magyarul folytatja az ülés vezetését.
Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Ignácz Istvánné látja el. Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét a meghívó szerint.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat Hrihorij Szkovoroda születése évfordulója alkalmából rendezett megemlékezésen való részvételre**

Előterjesztő: Elnök

2. **Javaslat a Holodomor megemlékezés és ezzel egybekötött könyvbemutató megszervezésére**

Előterjesztő: Elnök

3. **Javaslat a Mikulás napi rendezvény megszervezésére és kapcsolódó döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

4. **Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Hrihorij Szkovoroda születése évfordulója alkalmából rendezett megemlékezésen való részvételre**

Ignácz Viktória elnök: 2019. november 9-én emlékeznek meg Hrihorij Szkovoroda születésének évfordulójáról. A korábbi évekhez hasonlóan a megemlékezésre Tokajban kerülne sor az emléktábla megkoszorúzása és szent mise keretében, majd Miskolcon folytatódna, ahol vendégül látnák többek között a budapesti, nyíregyházi vendégeket.

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila: Tájékoztatja a képviselőket, hogy amennyiben a kiadások elérik, illetve meghaladják a 100 ezer forintot, abban az esetben szerződéskötés szükséges, melynek előkészítéséhez adatokra van szüksége. Kéri, azt időben jelezzék, hogy megfelelően elő tudja készíteni.

Ignácz Viktória elnök: Köszöni a tájékoztatást, ennek figyelembevételével járnak el. Az árajánlat bekérése már megtörtént.
Kéri, szavazzanak a rendezvény szervezésének elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-53/2019. (XI.05.) határozata:

Tárgy: Hrihorij Szkovoroda születésének 297. évfordulója

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. november 9-én Hrihorij Szkovoroda születésének 297. évfordulója alkalmából emlékestet, valamint koszorúzást szervez Tokajban és Miskolcon.

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

2. napirend: **Javaslat a Holodomor megemlékezés és ezzel egybekötött könyvbemutató megszervezésére**

Ignácz Viktória elnök: 2019. november 23-án szervezik meg a „Holodomor megemlékezés" keretén belül a Hóvihar című könyv bemutatóját, amelynek témája maga a holodomor, az 1932-33-as népirtás. Kéri a Képviselő-testületet, hogy szavazzanak a rendezvény megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-54/2019. (XI.05.) határozata:

Tárgy: „Holodomor megemlékezés" és könyvbemutató

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. november 23. napján szervezi meg a „Holodomor megemlékezést”, valamint a Hóvihar című könyv bemutatóját.

2. A Képviselő-testület a felmerülő kiadásokat a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

3. napirend: **Javaslat a Mikulás napi rendezvény megszervezésére és kapcsolódó döntések meghozatalára**

Ignácz Viktória elnök: A Mikulás ünnepséget szintén szeretnék megszervezni, a korábbi évekhez hasonlóan. Szervezése még folyamatban, így sem pontos dátumot, sem helyszínt nem tud mondani. Budapesttel még egyeztetnek, így tudni pontosan, hogy Miskolcon lesz, vagy Budapestre utaznak, esetleg onnan ide. Annyi azonban biztos, hogy mindenképpen lesz Mikulás ünnepség. 2019. december elejére tervezik, a gyermekeknek műsorokkal és mikulás csomaggal kedveskednek majd. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-55/2019. (XI.05.) határozata:

Tárgy: Mikulás Ünnepség

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019 decemberében Mikulás Ünnepséget szervez.

2. A Képviselő-testület a rendezvénnyel kapcsolatos költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirend: **Egyebek**

Ignácz Viktória elnök: Megkérdezi Képviselőtársait, hogy az „Egyebek” napirendi ponton belül van-e javaslat, amit szeretnének megtárgyalni.

Ignácz Istvánné: 2019. október 28-án volt Budapesten az Ukrán Országos Önkormányzatnál a mandátumátadó, valamint november 8-án lesz az alakuló ülés. Kérése, javaslata, hogy az utazási költséget kiküldetésként elszámolhassa a 2019. évi költségvetés terhére.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Megszavazhatja a Testület.

Ignácz Viktória elnök: Javaslata, hogy Ignácz Istvánné elnökhelyettes részére az említett két időpontban a kiküldetési költségeket a 2019. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-56/2019. (XI.05.) határozata:

Tárgy: Kiküldetési költség – Ukrán Országos Önkormányzat (mandátumátadás, alakuló ülés)

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy Ignácz Istvánné elnökhelyettes részére kiküldetési költséget finanszírozza 2019. október 28. és november 8. napján Budapestre, az Ukrán Országos Önkormányzat megbízólevél átadására, valamint alakuló ülésére.

2. A Képviselő-testület a felmerülő útiköltséget a 2019. évi költségevetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Ignácz Viktória elnök: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatától kapott 80 ezer forintos közlekedési támogatást Önkormányzatuk eddig nem vette igénybe. Javaslata, hogy ezt parkolóbérlet vásárlásra fordíthassa.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: 2019. évből csupán 2 hónap van hátra. A 80 ezer forint közlekedési támogatásból számla ellenében tudnak parkolóbérletet venni, a fel nem használt összeget pedig majd vissza kell fizetnie az Önkormányzatnak.

Ignácz Viktória elnök: Köszöni a tájékoztatást. Kéri, szavazzanak arról, hogy a közlekedési támogatást az elnök részére történő parkolóbérlet vásárlásra fordítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-57/2019. (XI.05.) határozata:

Tárgy: Közlekedési támogatás felhasználása

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 80.000 Ft-os közlekedési támogatást Ignácz Viktória elnök parkolóbérletének finanszírozására használja fel.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Ignácz Istvánné: Elnök Asszonnyal szót ejtettek arról, hogy a korábban született együttműködési megállapodásokon /egyesületekkel, szervezetekkel/ szeretnének változtatni és újakat kötni, amelyekről a következő testületi ülésük alkalmával szeretnének döntést hozni.

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila: A megállapodások elkészítésének semmi akadálya, adatokra viszont majd szüksége lesz, illetve a tartalomra, hogy mire irányul az együttműködés.

Ignácz Viktória elnök: Az Önkormányzat alakuló ülésére kapott meghívót, de jelezni szeretné, hogy egyéb elfoglaltság miatt nem tud rajta részt venni. Kérdése azonban az, hogy jelent-e ez bármilyen problémát.

Sipos Melinda: Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat elnökeként mostantól minden Közgyűlési meghívóból fog kapni, amelyekre a megjelenés opcionális, nemzetiségi elnököknek nem kötelező.

Ignácz Viktória elnök: Kérdése, hogy amennyiben egy adott témához van javaslata, észrevétele, azt megteheti-e a Közgyűlés alkalmával.

Sipos Melinda: A nemzetiségi képviselőket tanácskozási jog illeti meg, tehát szót kérhetnek az ülést vezető elnöktől, Polgármester Úrtól, szavazati joguk azonban nincs.

Ignácz Viktória elnök: Példaként említi, hogy amennyiben oktatási témához lenne javaslata, akkor azt megteheti.

Sipos Melinda: Javaslata, előzetesen érdemesebb lehetne a Hivatal szakosztályával felvenni a kapcsolatot az esetleges javaslat tekintetében.

Ignácz Viktória elnök: Ez azért kérdezi, mert Ausztriából megkeresték, hogy az ottani iskolának és hitéletnek a fejlesztését szeretnék pezsdíteni azzal, hogy testvér-önkormányzatokat, egyesületeket próbálnának kialakítani. Ott e téren még kezdetleges állapotok vannak, itt viszont már van tapasztalat, van ukrán nyelvű egyetem, főiskola, vasárnapi iskola, oktatás Szegeden, Nyíregyházán, Budapesten. Több helyre, ezek között külföldre is szükséges a témában utaznia, és kérdésként merül fel, hogy ezt majd útiköltségként elszámolhatja-e.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Kivitelezhető. Mindent az határoz meg, hogy helyi szinten körülbelül 2 millió forintjuk van arra, hogy ezeket finanszírozzák (bel-, és külföldi kiküldetés, események, működés). Dönteni minden esetben a Testületnek kell róla, hogy mire milyen összeget szán.

Sipos Melinda: Megjegyzi, érdemes lehetne a pályázati lehetőségeket is figyelni.

Ignácz Viktória elnök: Hangsúlyozza, a rendelkezésükre álló anyagi forrásokat nem csak utazásra kívánják elkölteni, szortírozni fog a lehetőségek között, mert amennyiben Miskolc kulturális életét is fel tudja pezsdíteni, akkor kész tenni érte.

Ignácz Istvánné: Régi vágya Önkormányzatuknak az Óhaza látogatás is, de valóban mérlegelni szükséges az anyagi források tükrében. Rendezvényeik, a hagyományőrzés nagyon fontos munkájuk, feladatuk. Mindenképp szükséges mérlegelni a feladatok között. Megjegyzi, a nagyszabású rendezvények megszervezéséhez nagy büdzsé szükséges, de esetlegesen ezt elnyert pályázati összegekből kivitelezni lehet a jövőben.

Ignácz Viktória elnök: Utánajár a lehetőségeiknek. Kérdése, hogy van-e egyéb témajavaslat, észrevétel.

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a Kormányhivatal jelenlétében elnöki munkakör átadás-átvételre kerül sor a közeljövőben azoknál a nemzetiségi önkormányzatoknál, ahol megváltozott az elnök személye. A Hivatal előkészíti a szükséges dokumentációkat. Amint a Kormányhivatal meghatározza az időpontot, felveszik a kapcsolatot a leköszönő és az új elnökökkel is.

Ignácz Viktória elnök: Megköszöni a tájékoztatást, a segítséget, valamint a megjelentek munkáját. Az ülést 11 óra 05 perckor bezárja.

K. m. f.

Ignácz Viktória
elnök

Ignácz Istvánné
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Jegyző hiányában:

Vargáné dr. Pápai Ildikó
aljegyző